



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA
NA

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
219 - 800 Burrard Street
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver, BC V6Z 0B9

Title - Sujet Janitorial Services - Messes (CFB)	
Solicitation No. - N° de l'invitation W684Q-200136/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W684Q-200136	Date 2021-02-10
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VAN-799-8897	
File No. - N° de dossier VAN-0-43182 (799)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Pacific Standard Time PST on - le 2021-02-25 Heure Normale du Pacifique HNP	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Dunsmore, Adrienne	Buyer Id - Id de l'acheteur van799
Telephone No. - N° de téléphone (604) 351-7735 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W684Q-200136/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W684Q-200136

N° de la modif - Amd. No.
002
File No. - N° du dossier
VAN-0-43182

Id de l'acheteur - Buyer ID
VAN 799
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

N° de l'invitation : W684Q-200136/A

N° de la Modification : 002

La présente modification vise à répondre aux questions des soumissionnaires et à réviser la demande de soumissions.

i. QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES

1.

Question

Quel est la marque et le modèle des distributeurs dans chaque immeuble?

Réponse

Les distributeurs ne sont pas les mêmes dans tous les immeubles. La plupart des distributeurs de savon sont de marque Deb ou Hypor. Les distributeurs de serviettes de papier en feuilles sont des boîtiers de métal (fabriqués par Frost).

2.

Question

Afin de calculer le coût des fournitures, pouvons-nous avoir une estimation du nombre de personnes qui utilisent les installations, ou pouvons-nous obtenir des données historiques sur l'utilisation des consommables, si possible (y compris, mais sans s'y limiter, le papier hygiénique, les serviettes en papier, le savon à main, les rondelles désinfectantes pour les urinoirs, les sacs hygiéniques, les sacs à ordures, les sacs de recyclage et les rideaux de douche de rechange.

Réponse

La quantité annuelle estimée pour les consommables (voir annexe G, partie B - Évaluation, 3.5 Prix des consommables) est fondée sur l'utilisation historique (avant la COVID). Cela dit, les estimations doivent être utilisées à titre d'exemple uniquement et ne représentent pas une garantie d'achat futur.

3.

Question

Quelle est la capacité de stockage sur place pour les fournitures, les équipements et les consommables.

Réponse

Bien que le chargé de projet s'efforce de fournir un espace de stockage lorsque c'est possible, le MDN n'est pas tenu de fournir un espace de stockage. L'espace d'entreposage (si disponible) sera attribué par le chargé de projet.

4.

Question

Pouvons-nous avoir une estimation de la répartition de la superficie par revêtement de sol (vinyle, tapis, bois dur, carrelage, etc.)

Réponse

Environ 35 % de la zone de service est constituée de divers sols durs et 65 % de tapis. Ces pourcentages sont susceptibles de changer sans préavis et il incombe à l'entrepreneur de noter et de signaler tout changement.

5.

Question

Pouvez-vous confirmer le calcul de la garantie financière de 10 %? Devons-nous calculer en utilisant la durée de 3 ans?

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W684Q-200136/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W684Q-200136

N° de la modif - Amd. No.
002
File No. - N° du dossier
VAN-0-43182

Id de l'acheteur - Buyer ID
VAN 799
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Réponse

Oui. 10 % du prix estimé du contrat de 3 ans, excluant les autorisations de tâches et les consommables.

6.

Question

Arsenal : Filtres d'urinoir, 50 unités par caisse. Pouvez-vous confirmer si le prix demandé est pour une quantité d'une boîte de 50 ou d'un seul filtre d'urinoir?

Réponse

Le prix demandé est pour un seul filtre d'urinoir.

7.

Question

Savon mousse (unités de 1 litre) 6 unités par caisse. Pouvez-vous confirmer s'il s'agit de savon mousse pour les mains incolore ou rose?

Réponse

La couleur n'a pas d'importance; l'une ou l'autre convient.

8.

Question

La description de certaines quantités de consommables par emballage ne correspond pas à l'emballage réel de notre fournisseur. Par exemple :

- Serviettes en papier - rouleaux de 11", 6 rouleaux par caisse. Ce produit est livré en caisses de 24 rouleaux.
- Filtres d'urinoirs - 50 unités par caisse. Ce produit est livré en paquets de 10.
- Pli simple, 268 feuilles, 15 par caisse. Ce produit est livré en format de 250 feuilles, 16 par caisse.
- Serviette en papier multiplis, 12 par caisse. Ce produit est livré en caisse de 16.
- Papier hygiénique - Gros rouleaux, 1 pli, 2000', 8 rouleaux par caisse. Ce produit est livré en caisse de 12.

Pouvez-vous fournir des indications sur la manière de procéder à la tarification ou si des changements seront apportés à la description des consommables?

Réponse

Les soumissionnaires doivent établir le prix des consommables en se fondant sur les unités et en calculant le prix au prorata des spécifications. Si un soumissionnaire ayant des unités différentes par caisse obtient un contrat, l'annexe B sera modifiée pour tenir compte du changement d'unités par caisse.

9.

Question

Comme certains entrepreneurs le savent, la population de la base fluctue tout au long de l'année, y compris le nombre de navires amarrés à la base. Il est entendu que l'entrepreneur est responsable de la norme de nettoyage, y compris d'un éventuel dépassement du nombre minimum de nettoyages à ses propres frais. Y aurait-il une norme ou une attente raisonnable pour les bâtiments qui deviennent très achalandés durant ces périodes de pointe?

Réponse

Les normes de rendement sont définies aux tableaux 6 et 7, Descriptions du nettoyage et Normes de rendement.

ii. RÉVISIONS

La demande de propositions est modifiée comme suit:

1. Page 1

SUPPRIMER :

Sollicitation Closes - L'invitation prend fin
at - à 02:00 PM, PST
on - le 2021-02-18

INSÉRER:

Sollicitation Closes - L'invitation prend fin
at - à 02:00 PM, PST
on - le 2021-02-25

2. PARTIE 6 – EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ, EXIGENCES FINANCIÈRES ET AUTRES EXIGENCES

SUPPRIMER :

6.1 Exigences relatives à la sécurité

1. À la date de clôture des soumissions, les conditions suivantes doivent être respectées :
 - a) le soumissionnaire doit détenir une attestation de sécurité d'organisme valable tel qu'indiqué à la Partie 7 – Clauses du contrat subséquent;
 - b) les individus proposés par le soumissionnaire et qui doivent avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé doivent posséder une attestation de sécurité tel qu'indiqué à la Partie 7 – Clauses du contrat subséquent;
 - c) le soumissionnaire doit fournir le nom de tous les individus qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé;
2. Pour de plus amples renseignements sur les exigences relatives à la sécurité, les soumissionnaires devraient consulter le site Web du Programme de sécurité des contrats de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-fra.html>).

INSÉRER:

6.1 Exigences relatives à la sécurité

1. À la date de clôture des soumissions, les conditions suivantes doivent être respectées :
 - a) le soumissionnaire doit détenir une attestation de sécurité d'organisme valable tel qu'indiqué à la Partie 7 – Clauses du contrat subséquent;

- b) les individus proposés par le soumissionnaire et qui doivent avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé doivent posséder une attestation de sécurité tel qu'indiqué à la Partie 7– Clauses du contrat subséquent;
 - c) s'il est connu, le soumissionnaire doit fournir le nom de tous les individus qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé; si à la date de clôture des soumissions, toutes les personnes requises ne sont pas encore connues, cette information doit être fournie le plus tôt possible et au plus tard le premier jour de service, sinon il s'agira d'une rupture de contrat importante.
2. Pour de plus amples renseignements sur les exigences relatives à la sécurité, les soumissionnaires devraient consulter le site Web du Programme de sécurité des contrats de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-fra.html>).

3. PARTIE 7 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

7.15 Garantie financière contractuelle

INSÉRER:

Les versions électroniques/numériques doivent être conformes aux exigences suivantes :

1. Le cautionnement d'exécution et le cautionnement pour le paiement de la main-d'œuvre et des matériaux peuvent être soumis dans un format électronique ou numérique s'ils répondent aux critères suivants :
 - 1.1 Les versions soumises par l'entrepreneur doivent être vérifiables par le Canada en ce qui a trait à la totalité et l'intégralité du formulaire de cautionnement, y compris le contenu, toutes les signatures numériques et tous les sceaux numériques, auprès de la compagnie de cautionnement ou d'un fournisseur de services de vérification approuvé de la compagnie de cautionnement.
 - 1.2 Les versions soumises doivent être consultables, imprimables et stockables dans des formats de fichiers électroniques standards compatibles avec les systèmes du Canada et doivent être présentées dans un seul fichier, le format autorisé étant le format PDF
 - 1.3 La vérification peut être effectuée par le Canada immédiatement ou à tout moment pendant la durée du cautionnement, à la discrétion du Canada, et ne doit pas nécessiter de mots de passe ni de frais.
 - 1.4 Les résultats de la vérification doivent fournir une indication claire, immédiate et imprimable de réussite ou d'échec relativement à l'article 1.1.
2. Les cautionnements qui échouent au processus de vérification ne seront PAS considérés comme valides.

4. ANNEXE « 1 de l'ANNEXE « A » - SERVICES DE DÉSINFECTION TERMINALE

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W684Q-200136/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W684Q-200136

N° de la modif - Amd. No.
002
File No. - N° du dossier
VAN-0-43182

Id de l'acheteur - Buyer ID
VAN 799
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

SUPPRIMER :

- 10) les ceintures de sécurité, les accoudoirs, les repose-pieds, les plateaux de table, les couvre-fenêtres et les bacs à ordures;

SUPPRIMER :

* Le personnel d'entretien ne doit pas nettoyer/toucher les commandes, interrupteurs, boutons, boutons ou écrans d'un avion ou d'un navire, sauf si cela est expressément indiqué ci-dessus ou convenu avant le début des travaux.

5. ANNEXE « G » PRÉPARATION ET ÉVALUATION DES SOUMISSIONS, PARTIE A – PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

SUPPRIMER :

1.1.4 Superviseurs non exécutants

Le soumissionnaire doit proposer 3 superviseurs non exécutant dans sa soumission. Chaque superviseur non exécutant proposé doit avoir un minimum de DEUX (2) ans d'expérience de supervision au cours des CINQ (5) dernières années.

Le soumissionnaire doit expliquer comment les superviseurs non exécutants proposés répondent à l'exigence d'expérience (p. ex., curriculum vitae, dates d'emploi et références).

INSÉRER:

1.1.4 Superviseurs non exécutants

Le soumissionnaire doit proposer DEUX (2) superviseurs non exécutant dans sa soumission. Chaque superviseur non exécutant proposé doit avoir un minimum de DEUX (2) ans d'expérience de supervision au cours des CINQ (5) dernières années.

Le soumissionnaire doit expliquer comment les superviseurs non exécutants proposés répondent à l'exigence d'expérience (p. ex., curriculum vitae, dates d'emploi et références).

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION DEMEURENT INCHANGÉES